



V-CVC13N

V-CVC14N

V-CVC14P



Rear View Camera
Instruction manual

Камера заднего вида
Руководство по эксплуатации

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. Please read this manual carefully before connecting and operating the unit, so you will know how to operate this unit properly and safely. Keep the manual for reference in the future.

Features

V-CVC13N	V-CVC14N	V-CVC14P
1/3" Color CMOS Camera	1/4" Color CMOS Camera	1/4" Color CMOS Camera
Normal/mirror image	Mirror image	Normal/mirror image
Aluminum housing	Aluminum housing	Aluminum housing
Combined mounting (cut-in/point-to-point)	Mounting (point-to-point)	Mounting (point-to-point)
		Stainless bracket

Precautions

- Do not rely solely on the rear-view camera when backing up. Use it as a supplementary aid.
- You must have the head unit set up and installed correctly to receive the video signal from the rear-view camera.
- Don't install the camera (or any electrical device) with the battery connected to avoid the risk of breakdown of the unit or vehicle wiring.
- Do not expose the camera wire to mechanical or heat effect. Do not allow squeezing or any other impact to the wire when installing the camera as well as during exploitation.
- Provide maintenance and care of the glass lens of the camera when installing the camera as well as during exploitation. The lens and the body should not be exposed to mechanical effect, e.g. while cleaning them with metallic or other solid objects. Wipe the lens and the body of the camera only using a slightly wet cloth, which enables to avoid scratching and spalling.
- When mounting the camera, do not apply tools that can cause malfunction of the camera or damage the body or lens (e.g. hammer, pliers or other tools).
- Use only the vehicle embedded network as the camera power source.
- Do not disassemble the camera. Maintenance and repair should be performed by a qualified service center only.
- Place of storage (transportation) should be unavailable for moisture, direct sunlight and should keep the camera from any possible damage.
- The camera is designed to be used only for reverse movement control or any other short-term movement control, for example, vehicle maneuvering. The camera is not intended for a prolonged uninterrupted operation (i.e. not longer than 7 minutes).

WARNING: Do not backup your vehicle while looking at the monitor showing the image received from the camera. Always look in the direction of motion of your vehicle. The actual distance may be different than it appears in the monitor.

Installation

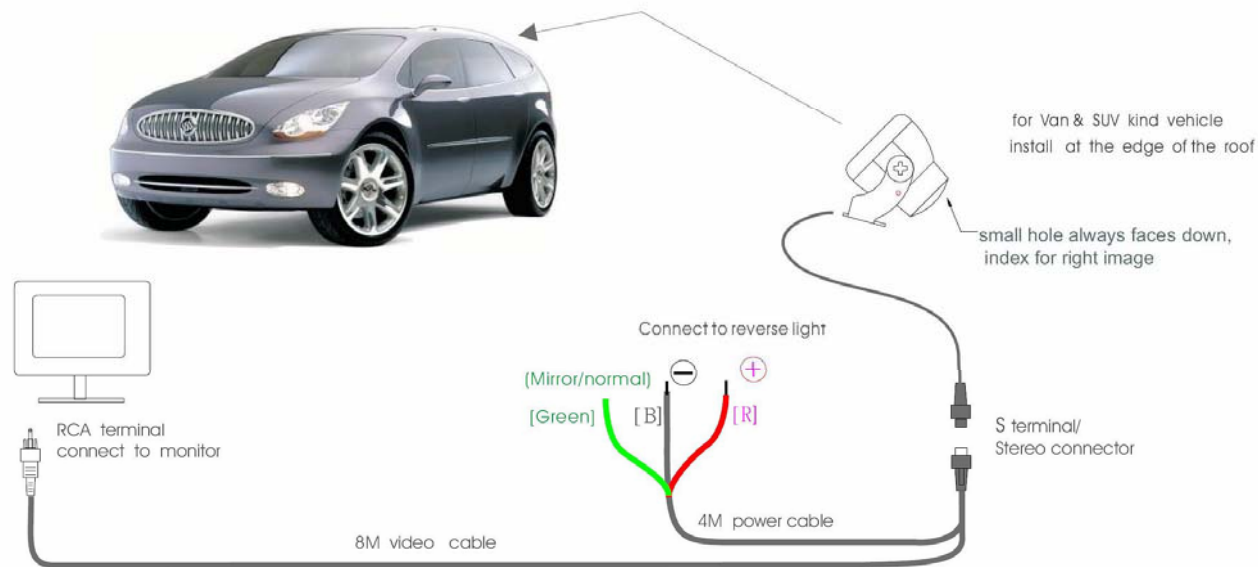
Do not install camera by yourself.

In case you install the camera by yourself, you assume responsibility for correctness of installation and hence for exploitation and the quality of the image displayed.

It is recommended to turn to the service center to get a better result.

Please read the following instructions and choose the installation method that best suits your vehicle and product type purchased.

- A: Attach the camera below the trunk lid, usually above the license plate. Use the fixing parts included to prevent from theft. Cable can entry through the hole of license-plate's light. Provide a proper isolation.
- B: To fix the camera inside the vehicle salon, you can use the bracket included. It is recommended to use the fixing parts included in the box. During installing, you can possibly need to bend the bracket. In this case, ensure that such reshaping will not worsen camera fixation and will not cause malfunction of the camera.
- C: If you want to install the camera by the cutting-in method (provided the camera is designed for this method), drill a 23-26 mm diameter hole in the rear bumper or another part of the vehicle body (select a suitable hole size based on the fixing place and surface thickness). You are free to choose the place to fix the cut-in type camera; we can only give recommendations. When the camera is installed in the hole until it is fixed, adjust the needed tilt angle and then fix it finally in the place prepared.
- D: Regardless of the mounting place and exploitation purposes (control of rear, lateral or front part of the vehicle), the mounting rules remain the same. It is necessary to ensure fixation of the camera secure and safe both for the driver and for other traffic participants. Camera exploitation rules should not contradict to general Traffic rules or other regulatory acts and laws of the country in which a vehicle with this camera is used.



Notes:

- The small holes upon the camera case should be always downward; otherwise the image will be upside-down.
- For safety reason, use only our cable line inside which some power-protective components are built. Service is not guaranteed if the product is damaged with other cable line being used.
- By connecting/disconnecting the green wire to the black end, you may get the mirror/normal image. But some type effected only after restart the power (some item's green wire has no function).

Trouble Shooting Guide

Symptoms	Solutions
No power (no image on the screen)	<ul style="list-style-type: none"> • Check wire connections to the camera, apply to a service • Camera may be moved or damaged, apply to a service
Cloudy image	<ul style="list-style-type: none"> • Clean dirty camera lens with special cleaning cloth • Clean dirty monitor with special cleaning cloth
Unstable image	<ul style="list-style-type: none"> • Low voltage, check power source, apply to a service

Specifications

V-CVC13N		V-CVC14N		V-CVC14P	
Lens size	1/3"	Lens size	1/4"	Lens size	1/4"
Resolution:	330 K	Resolution	250 K	Resolution	330 K
View Angle	150°	View Angle	145°	View Angle	120°
TV system	NTSC	TV system	NTSC	TV system	PAL
Operation Temperature	-40°C~85°C	Operation Temperature	-40°C~85°C	Operation Temperature	-40°C~85°C
Min Illumination	0.5 Lux	Min Illumination	1.5 Lux	Min Illumination	1 Lux

Specifications are subject to change without notice. Pictures and schemes can be a bit different from the real unit.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

Возможности

V-CVC13N	V-CVC14N	V-CVC14P
Цветная видеокамера 1/3 дюйма	Цветная видеокамера 1/4 дюйма	Цветная видеокамера 1/4 дюйма
Нормальное/зеркальное изображение	Зеркальное изображение	Нормальное/зеркальное изображение
Алюминиевый корпус	Алюминиевый корпус	Алюминиевый корпус
Возможность навесного монтажа в салоне (навесной)	Возможность навесного монтажа в салоне	Кронштейн из нержавеющей стали
		Возможность комбинированного монтажа (врезной/навесной)

Меры безопасности

- Не полагайтесь полностью на камеру при движении задним ходом. Используйте ее как вспомогательное средство.
- Головное устройство должно быть установлено правильно, чтобы получать видеосигнал с камеры заднего вида.
- Не устанавливайте камеру (или другие электрические приборы) при подключенном аккумуляторе во избежание выхода из строя изделия или электропроводки автомобиля.
- Не подвергайте механическим или тепловым воздействиям провод камеры. Исключите пережим провода или любое другое повреждение в процессе установки камеры, а также всего срока эксплуатации.
- Обеспечьте уход за стеклянной линзой камеры в процессе монтажа и всего срока эксплуатации камеры. Линзу и корпус камеры нельзя подвергать механическим воздействиям, например, чистить с применением металлических или других твердых предметов. Протирайте линзу камеры и сам корпус только слегка влажной ветошью, исключающей нанесение царапин и сколов.
- При монтаже камеры нельзя применять инструменты, которые могут привести к неисправности камеры и повредить корпус или линзу. Например, молоток, плоскогубцы или другой инструмент, который может повредить изделие.
- Для источника питания камеры используйте только бортовую сеть автомобиля.
- Не пытайтесь разбирать видеокамеру самостоятельно. При обнаружении неисправности, технический ремонт должен производиться только в квалифицированном сервис-центре.
- Место хранения (транспортировки) камеры должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

- Камера предназначена для эксплуатации только в качестве камеры контроля движения задним ходом или иного вида контроля непродолжительного движения, например маневрирования автомобиля. Камера не предназначена для длительного, постоянного включения (не более 7 минут).

ВНИМАНИЕ: Избегайте движения задним ходом, когда смотрите на монитор с изображением, идущим от камеры. Всегда смотрите в направлении движения вашего автомобиля. Реальная дистанция может отличаться от дистанции, отображаемой на мониторе.

Установка

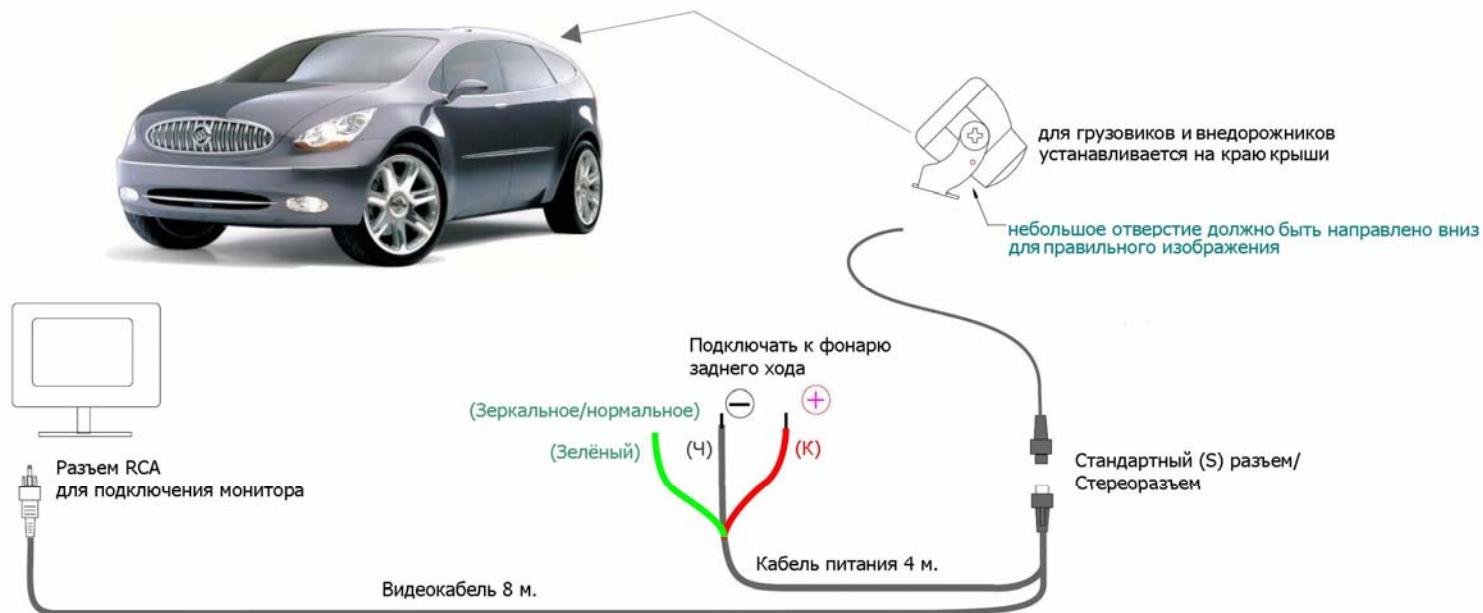
Не устанавливайте камеру самостоятельно.

В случае самостоятельного монтажа камеры, Вы принимаете на себя ответственность за правильность установки, а значит и результат эксплуатации и получения изображения на мониторе.

Рекомендуется обратиться в установочную студию для получения максимально правильного результата.

Пожалуйста, прочитайте нижеприведенные инструкции и выберите способ установки, наиболее подходящий для вашего транспортного средства и типа приобретенного устройства.

- А:** Прикрепите камеру к крышке багажника (как правило, над номерным знаком). Рекомендуем использовать крепежный материал, входящий в комплект, чтобы предотвратить кражу и обеспечить надежность крепления. Кабель можно проложить через отверстие лампы освещения номерного знака, обеспечив при этом правильную изоляцию.
- Б:** Для крепления камеры внутри салона автомобиля, можно использовать кронштейн из комплекта. Рекомендуем использовать крепежный материал идущий в комплекте камеры. Возможно, при монтаже возникнет необходимость изогнуть кронштейн. В этом случае, убедитесь, что деформация не ухудшит крепление камеры при эксплуатации или не вызовет выход ее из строя.
- В:** Если вы решили использовать камеру, используя врезной метод монтажа (при условии, что камера для этого рассчитана), просверлите отверстие в заднем бампере или другой детали кузова автомобиля, диаметром 23 – 26 мм (выберите подходящий размер отверстия, исходя из места крепления и толщины плоскости). Выбор места крепления врезной камеры лежит на пользователе изделия и нами может только рекомендоваться. Вставив в отверстие камеру, до закрепления ее, отрегулируйте необходимый угол наклона и только затем окончательно закрепите камеру в подготовленном месте.
- Г:** Независимо от места монтажа камеры и целей использования (контроль задней части автомобиля, передней или боковой частей), правила монтажа остаются те же. Необходимо обеспечить надежное и безопасное крепление камеры, как для владельца автомобиля, так и для других участников движения. Правила эксплуатации камеры не должны идти вразрез с Правилами дорожного движения или другими нормативными актами и законами страны эксплуатации или временного пребывания автомобиля.



Примечания:

- Мелкие отверстия на футляре камеры обязательно должны быть направлены вниз, иначе изображение получится вертикально перевернутым.
- В целях безопасности используйте только наш провод, который оснащен защитными элементами. Гарантия обслуживания не распространяется на случаи повреждения камеры, вызванные использованием других кабелей.
- Путем подсоединения/отсоединения зеленого провода к черному проводу можно получать нормальное/зеркальное изображение. У некоторых камер такая функция отсутствует, изображение меняется только после выключения и включения питания.

Возможные неполадки и их устранение

Неполадка	Способ устранения
Питание не подключено (на экране отсутствует изображение)	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводные соединения камеры; обратитесь в сервисный центр • Камера может быть смещена или повреждена; обратитесь в сервисный центр
Неясное изображение	<ul style="list-style-type: none"> • Объектив камеры загрязнен; протрите объектив • Экран монитора загрязнен; протрите экран
Неустойчивое изображение	<ul style="list-style-type: none"> • Низкое напряжение, проверьте источник питания; обратитесь в сервисный центр

Технические характеристики

V-CVC13N		V-CVC14N		V-CVC14P	
Размер объектива	1/3 дюйма	Размер объектива	1/4 дюйма	Размер объектива	1/4 дюйма
Расширение	330 строк	Расширение	250 строк	Расширение	330 строк
Угол обзора	150°	Угол обзора	145°	Угол обзора	120°
TV система	NTSC	TV система	NTSC	TV система	PAL
Диапазон рабочих температур	- 40° С~85° С	Диапазон рабочих температур	- 40° С~85° С	Диапазон рабочих температур	- 40° С~85° С
Минимальное освещение	0,5 лк	Минимальное освещение	1,5 лк	Минимальное освещение	1 лк

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Рисунки и схемы могут отличаться от действительного внешнего вида устройства.



АИ49